

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE

RO 520008 Sf.Gheorghe
str. 1 Decembrie nr. 2
Judetul Covasna

Tel: 0267-316957
Fax: 0267-311243
E-Mail: info@sepsi.ro

Nr. înreg. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE _____ / _____
Nr. înreg. COMUNA SÁRPILIS - UNGARIA _____ / _____

CONTRACT DE COOPERARE

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. **MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE** prin Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, nr. 2, tel. 0267-316957, fax 0267351781, având cod fiscal 4404605, cont IBAN _____, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentat prin Antal Árpád-András, în calitate de primar și Veress Ildikó director executiv,

și
1.2. **COMUNA SÁRPILIS - UNGARIA**, cu sediul în Sárpilis, județul Tolna, str. Beke, nr. 1, Ungaria, având _____, cont bancar _____, deschis la _____, reprezentat prin Figler János - primar,

având în vedere prevederile HCL nr. ____ / 2017 privind încheierea unui contract de cooperare între Municipiul Sfântu Gheorghe prin Consiliul Local al municipiului Sfântu Gheorghe și Sárpilis - Ungaria

de comun acord, au convenit să încheie prezentul contract de cooperare cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL ȘI VALOAREA CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract îl constituie edificarea de către Municipiul Sfântu Gheorghe pe teritoriul administrativ al comunei Sárpilis, Ungaria a unei porți secuiești, în valoare aproximativ de 3.000 lei, în vederea promovării valorilor specifice comunității locale.

2.2. Poarta secuiască va fi amplasată de către delegația satului Chilieni, sat aparținând mun. Sfântu Gheorghe, la intrarea în parcul Eroilor din comuna Sárpilis, în perioada 14-16 iulie 2017 în cadrul festivalului „Sárközi Lakodalom”, în conformitate cu Declarația de acceptare a primarului comunei Sárpilis, dl Figler János.

III. INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către părțile contractante și se finalizează la data realizării obiectului său.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Municipiul Sfântu Gheorghe se obligă:

- a) să achiziționeze o poartă secuiască în valoare aproximativă de 3.000 lei;
- b) să asigure transportul și montarea porții secuiești în parcul Eroilor din comuna Sárpilis pe amplasamentul stabilit de autoritățile localității Sárpilis.

4.2. Sárpilis Község - Ungaria se obligă:

- a) să pună la dispoziția delegației municipiului Sfântu Gheorghe, satul Chilieni locul amplasării porții secuiești, în Parcul Eroilor, astfel cum s-a obligat prin declarația de acceptare;
- b) să asigure buna desfășurare a lucrărilor de ridicare a porții secuiești în cadrul festivității „Sárközi Lakodalom”;
- c) să asigure buna întreținere și paza bunului astfel amplasat, cu diligența unui bun proprietar pe toată durata contractului.

V. RĂSPUNDEREA PENTRU NEEEXECUTAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE

5.1. În relațiile cu terții, răspunderea pentru obligațiile contractuale și comerciale revine părții care s-a obligat.

5.2. Prezentul înscris servește interesul comun al părților care se obligă să-l execute întocmai și întrutotul cu bună credință, sinceritate și seriozitate.

5.3. Ambele părți se obligă să urmărească și să se informeze reciproc asupra derulării acestui contract.

5.4. Pentru nerespectarea totală sau parțială ori pentru executarea defectuoasă sau cu întârziere a clauzelor contractuale, partea în culpă se obligă să suporte daune-interese.

VI. MODIFICAREA CONTRACTULUI.

6.1. Prezentul contract poate fi modificat numai prin acordul comun al părților contractante, prin act adițional.

VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

7.1 Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- realizarea obiectului contractului.
- părțile convin de comun acord încetarea contractului;
- denunțarea unilaterală a contractului de către una din părți, cu plata daunelor către cealaltă parte, echivalente cu prejudiciul cauzat;
- pierirea bunului;
- încetarea Convenției de colaborare.

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1. Forța majoră înlătură răspunderea părților în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract, cu condiția ca evenimentul să fie notificat de partea care îl invocă, celeilalte părți în termen de 3 zile de la producerea lui, și partea care îl invocă să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

8.2. Prin „forța majoră” se înțelege un fenomen natural sau social exterior, extraordinar, de nebiruit, și care nu putea fi prevăzut (ex. calamități naturale).

IX. LITIGII

9.1. Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE

Primar

ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS

SÁRPILIS KÖZSEG - UNGARIA

Primar

FIGLER JÁNOS

Director executiv

VERESS ILDIKÓ

Vizat din punct de vedere juridic